

親愛的天鄰基金會朋友:

新疆(全名為新疆維吾爾自治區),古時稱為西域,歷史上是絲綢之絡必經之地, 是舉世聞名 的歌舞之鄉和瓜果之鄉(盛產葡萄和瓜類)。新疆幅員遼闊,地大物博,山川壯麗,瀚海無垠,古迹遍 地,民族眾多。今年7月26日至8月7日,天鄰輪椅隊應新疆巴州殘疾人联合會邀請,第一次到巴州 五個不同的縣服務,共捐贈550張輪椅。

執筆時,天鄰另外三隊輪椅隊剛完成在河南省焦作及新鄉附近8個地方的工作,捐贈了1,650 張輪椅。而骨科隊亦完成了在河南省安陽及沁陽的服務(詳情將於下次通訊報告)。

天鄰基金會的週年感恩餐會將於11月15日星期天下午六時在南加州 Montebello 市的 Quiet Cannon 舉行,免費入座,請撥冗擁躍參加,查詢或報名,可電郵 gracetong@his-foundation.org 或來電 (626)716-4932。

祝 主愛永久!

劉漢杰

美國天鄰基金會主席 2015年9月30日





September 30, 2015

Dear Friends of HIS Foundation,

Xinjiang (full name Xinjiang Uygur Autonomous Region), in ancient times known as the Western Regions, was a route that silk trade must pass through. It is the hometown of the world-famous dances, melons, and grapes. Xinjiang is made up of a vast piece of land with magnificent mountains and desert and historical remains. Local inhabitants include many ethical groups with diverse culture. HIS Foundation wheelchair team was invited by the local Federation of Disabled People to provide services. A total of 550 wheelchairs were donated in five different counties from July 26 to August 7.

At the time of writing, three other wheelchair teams just completed services to 8 different locations in Henan Province with 1,650 wheelchairs donated. The orthopaedic teams also finished their works at Anyang and Qinyang (details will be reported in the next newsletter).

The annual Thanksgiving dinner will be held on November 15, Sunday 6:00 pm at Quiet Cannon, city of Montebello, CA. Admission is free. Please come and enjoy the evening with us. For inquiry or registration, please call (626)716-4932 or e-mail gracetong@his-foundation.org

Thank you and God bless you.

Sincerely,

James Lau, M.D. Board Chairman

